

## ISCURIGADA TEMPESTOSA DE IERRU

In brazzos de sa fritta  
 tempesta malaitta, irada e fea  
 sas aes s'isperruman  
 intuppensesi in altos  
 pustialvos e chercos,  
 ue in oras dulzes  
 giogaijan bolende a colpos d'alas  
 in su 'eranu santu e beneittu.

Ah, ite notte fea, 'entosa e mala  
 ch'annunziat s'aera,  
 sas fadas in passera  
 s'intenden a burdellu in sos trainos!

Sos bezzos in zamarra  
 falan a su cuile  
 sa linna pro sa notte a sa faddija.

Est già iscurighende,  
 sas tancas de su chelu  
 sestadas tottu a tulas  
 s'iden in andera  
 in s'infinitu campu biaittu.

S'intenden in sas baddes  
 sas toncas mimulosas  
 e ranas tottu a câderas  
 chi sunu accovazzadas  
 in s'oru 'e su poju buluzadu.

Ma ite notte fritta!  
 Non si resistit e ne si resessit  
 calar'uju istanotte  
 in sa pinnetta mia 'e Mavriana!

Monte Tundu est biancu,  
 cuguddadu 'e nie  
 e-i sos canes mios in carrela  
 appeddau a sa luna  
 imprateada e cun s'arzola manna.

Ma ite nott'e mimulas piena  
 de puzones cun pumas astriadas  
 chi s'intuppin bolende  
 in s'urna 'e s'aliderru e de s'ozastru...

## TRAMONTO TEMPESTOSO D'INVERNO

*In mezzo alla tempesta / brutta, fredda, irosa, / gli avvoltoi si gettano / sugli alti  
 pioppi e querce / ove nelle ore più belle / della incantata primavera / giocavano  
 a colpi d'ali.*

*Ah, che brutta notte ventosa / annunciano le nubi, / le fate passeggiare / si sentono  
 mormorare nei ruscelli!*

*I vecchi col gilè di pelle / scendono all'ovile / e portano legna al focolare.*

*È già per imbrunire; / le tanche del cielo, / segnate da strisce, / si vedono  
 camminare / nell'infinito campo blu.*

*Si sentono nelle valli / gli assiuoli / e le rane gracidare / angosciate / sull'orlo  
 dello stagno torbido.*

*Ma che fredda notte! / Non si resiste e non si riesce / a chiudere occhio questa notte  
 / nella capanna di Mavriana!*

*Monte Tundu è bianco, / incappucciato di neve / e i miei cani fuori / abbaiano alla  
 luna / argentata, con un grande alone.*

*Ma che notte piena di lamenti / di uccelli con le piume alzate / che volando si  
 infilano / negli alberi di elci e di olivastro.*